

ALADI/CR/Acta 697  
7 de abril de 1999  
Horas: 10.20 a 11.00

### ORDEN DEL DÍA

1. Aprobación del orden del día.
2. Asuntos entrados.
3. Consideración de las actas correspondientes a las 693<sup>a</sup>, 694<sup>a</sup> y 695<sup>a</sup> sesiones.
4. Convocatoria de la Comisión de Presupuesto.
5. Convocatoria de los Grupos de trabajo sobre Origen y Solución de Controversias.
6. Convocatoria del Grupo de trabajo para el seguimiento del programa de apoyo a los Países de Menor Desarrollo Económico Relativo.
  - Presidencia del Grupo.

Incorporación de la Embajadora de la República de Costa Rica, señora María Eugenia Quesada.

7. Otros asuntos.
-

Preside:

AUGUSTO BERMÚDEZ ARANCIBIA

Asisten: Carlos Onis Vigil, Noemí Gómez, Jorge A. Ruiz, Ruben Javier Ruffi (Argentina); Mario Lea Plaza Torri, María Elena García de Baccino (Bolivia); José Artur Denot Medeiros, Afonso José Sena Cardoso, Bruno Luiz Dos Santos Cobuccio, Antonio Otavio Sá Ricarte, Eduardo Paes Sabóia, Paulo Roberto Ribeiro Guimarães (Brasil); Fabio Emel Pedraza Pérez (Colombia); Augusto Bermúdez Arancibia, Flavio Tarsetti Quezada (Chile); José Serrano Herrera, Julio Prado Espinosa, Carlos Santos Repetto (Ecuador); Rogelio Granguillhome, José Luis Solís, Arturo Juárez, Alberto Rodríguez, Juan Antonio Nevárez (México); Carlos Galeano Perrone, Luis Alfonso Copari (Paraguay); Julio Balbuena López-Alfaro, José Eduardo Chávarri García, Ricardo B. Romero Magni (Perú); Jorge Rodolfo Tálíce, Carlos A. Zeballos, José Roberto Muínelo, Elizabeth Moretti (Uruguay); Ruben Pacheco, Yaritza Barbosa (Venezuela); Ma. Eugenia Quesada Fonseca (Costa Rica); Diana Cantón Otaño (Cuba); Zourab Peradze (Rusia); Tomás Mulleady (IICA).

Secretario General: Juan Francisco Rojas Penso.

---

PRESIDENTE. Se abre la sesión.

Para comenzar, quisiera complementar la información que diera recientemente en el sentido de que nos vemos en la obligación de hacer una reunión muy breve. Así que les ruego excusas si alteramos un poco los procedimientos habituales.

Quisiera señalar que como estamos diez minutos adelantados la incorporación de la Embajadora de Costa Rica, señora María Eugenia Quesada, la haremos en el transcurso de la mañana, pero un poco más adelante.

1. Aprobación del orden del día.

En consideración.

No habiendo observaciones, SE APRUEBA.

2. Asuntos entrados.

Ofrezco la palabra a la Secretaría General.

SECRETARIO GENERAL. Muchas gracias, Presidente.

Señor Presidente: en el documento que hizo circular la Secretaría y que obra en las carpetas de cada uno de ustedes, se registran las notas y documentos a los que corresponde dar entrada.

Al respecto cabe destacar, en primer lugar, una noticia que nos alegra como venezolanos, pero nos entristece como Secretaría de ALADI, referida a que el gobierno peruano ha comunicado el cese de funciones del Embajador Julio Balbuena López-Alfaro al haber sido designado Embajador del Perú en la República de Venezuela. Coordinaremos con él la fecha de su despedida aquí en el Comité y el acto social que siempre le sucede.

Lamentamos mucho, Embajador, ya de antemano su ausencia, pero sé que tendremos oportunidad de compartir con usted en alguna ocasión aquellos aires caribeños donde con toda seguridad será bienvenido.

El Gobierno de Argentina nos ha comunicado la designación de la Ministro Noemí Gómez como Representante Alterno de su país a partir del día primero de marzo.

Le deseamos el mayor de los éxitos y nuevamente bienvenida a esta Casa, Noemí, ahora formalmente. Quedamos, sí, a la espera de la conmemoración de estilo que corresponde siempre en estos casos. Así, la comprometemos públicamente.

El Gobierno de Chile nos ha comunicado el cese de funciones del señor Alberto Rodríguez Aspillaga quien pasa, según me comentaba el Presidente del Comité, a ejercer funciones exclusivamente en la Embajada bilateral.

Enviamos nuestro saludo al señor Rodríguez, aunque seguramente nos vamos a seguir viendo aquí en Montevideo.

La Embajada de la República Popular China ha comunicado el cese de funciones del Embajador Tang Mingxin y adelantó también la presentación de cartas credenciales por parte del nuevo Embajador, el señor Wang Zhen ante el Gobierno de la República Oriental del Uruguay. El Embajador Wang Zhen ha solicitado, de acuerdo a los procedimientos, la presentación de sus cartas credenciales ante la Asociación y oportunamente se coordinará con él, también, su incorporación al Comité de Representantes en calidad de Observador.

Finalmente, señor Presidente, cabe destacar el cheque remitido por el Gobierno de Colombia por el monto de U\$S 392.480,00 como parte de la cuota correspondiente al presente año.

Agradecemos mucho las gestiones hechas por la Representación de Colombia sobre el particular, tema sobre el cual tendremos oportunidad de conversar ya más largamente en el transcurso tanto de esta agenda del día de hoy como mañana en la Comisión de Presupuesto.

Eso es todo, señor Presidente, muchas gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias, señor Secretario General.

Pasamos al punto siguiente.

3. Consideración de las actas correspondientes a las 693<sup>a</sup>. 694<sup>a</sup>. y 695<sup>a</sup>. sesiones.

En consideración.

No habiendo observaciones, SE APRUEBAN.

Continuamos con los restantes puntos.

4. Convocatoria de la Comisión de Presupuesto.
5. Convocatoria de los Grupos de trabajo sobre Origen y Solución de Controversias.
6. Convocatoria del Grupo de trabajo para el seguimiento del programa de apoyo a los Países de Menor Desarrollo Económico Relativo.
  - Presidencia del Grupo.

PRESIDENTE. Con respecto a estos puntos, me es grato comunicarles que en contactos que hemos sostenido en los últimos días con la mayoría de las delegaciones asumiría la Comisión de Presupuesto el Embajador del Ecuador, don José Serrano, por un lapso que va desde la fecha hasta que asuma la Presidencia del Comité, momento en el cual elegiríamos quién sigue en esa Comisión de tanta importancia en este período.

Igualmente con respecto a la coordinación del Grupo de Trabajo sobre Origen hemos visto la conveniencia que el Ministro Carlos Zeballos, Representante Alterno del Uruguay, asuma esa responsabilidad.

Y con respecto al Grupo de Trabajo para el seguimiento del programa de apoyo a los Países de Menor Desarrollo Económico Relativo, la Presidencia del grupo la continuaría desempeñando el Embajador Rogelio Granguillhome, nuestro gran colaborador de México.

Visto así, lo que quedaría pendiente sería la convocatoria de estos grupos. No sé si tienen alguna fecha pensada, pero yo le rogaría a los respectivos Presidentes que coordinaran con la Secretaría para tener en funcionamiento estos grupos de trabajo en el menor plazo posible.

Con respecto al tema de solución de controversias lo que se haría es crear un grupo informal, autónomo, por parte de la Secretaría para iniciar un sondeo de cuál sería el perfil, el sentido y alcance que podría tener un grupo sobre esta materia. En consecuencia, solicitaríamos a Secretaría que también haga una convocatoria y más adelante, si corresponde, el Comité adoptaría la resolución que estime pertinente.

Eso sería en función de los grupos de trabajo que tenemos que poner en marcha en esta ocasión y este grupo que promovería la Secretaría en el tema de solución de controversias.

Insistiríamos: le rogaríamos a los responsables de cada uno, que en coordinación con la Secretaría pudieran informarnos en el menor plazo posible la puesta en marcha de todos estos grupos.

Si hay alguna observación, ofrezco la palabra sobre estos temas.

Dentro de estos grupos se nos estaba olvidando el Grupo sobre Seguimiento de las actividades del Sistema de Información de Comercio Exterior (SICOEX), que es un grupo de trabajo que acaba de tener una reunión, y que también, de acuerdo con las consultas previas realizadas, sería coordinado por Representante Alterno de Brasil, señor Ministro Cardoso.

Y también incluiríamos en este conjunto de convocatorias la de este Grupo de informática, el cual -nos parece- es un grupo de especial relevancia que esperamos colabore muy eficazmente en todos nuestros trabajos.

Entonces, sobre los temas de los grupos de trabajo o reuniones próximas ofrecería la palabra.

Tiene la palabra el señor Representante de Colombia.

Representación de COLOMBIA (Fabio Emel Pedraza Pérez). Señor Presidente: en efecto, la Representación de Colombia apoya la convocatoria de estos grupos de trabajo y a la vez manifiesta que deben ser grupos abiertos donde puedan asistir las Representaciones de todos los países miembros sin que la asistencia implique participar en las negociaciones, al menos en esa primera etapa.

Eso es todo, señor Presidente. Muchas gracias.

PRESIDENTE. Muchas gracias.

Tiene la palabra el señor Representante de Bolivia.

Representación de BOLIVIA (Mario Lea Plaza Torri). Gracias, Presidente.

Solamente para expresar nuestra complacencia por los acertados nombramientos de los grupos de trabajo y particularmente agradecer al Embajador Granguillhome el haber aceptado nuevamente dirigir el Grupo de Trabajo sobre programa de apoyo a los Países de Menor Desarrollo Económico Relativo.

Muchas gracias.

PRESIDENTE. Tiene la palabra el señor Representante de Venezuela.

Representación de VENEZUELA (Ruben Pacheco). Gracias, Presidente.

Creo que nos faltó el Grupo de Trabajo sobre programa de actividades de la Asociación, que no mencionó.

PRESIDENTE. El Grupo de Trabajo sobre el programa de actividades continuaría a cargo del Representante de México y se reuniría el jueves 15, a las 9 y 45. Y la Comisión de Presupuesto se reunirá mañana a las 10 de la mañana, si lo acepta el señor Presidente.

Representación del ECUADOR (José Serrano Herrera). Gracias, Presidente: voy a hacer uso de esta distinción, la cual agradezco; pero lamentablemente mañana es un día muy especial para algunas delegaciones porque hay una reunión dentro del ámbito de la OIT, con la participación del señor Presidente de la República, a partir de las 9 de la mañana. Viene el Ministro de Trabajo de Ecuador, quien tiene también una entrevista con su homólogo en la tarde. Entonces, yo coordinaría con la Secretaría General para que la reunión sea la próxima semana.

PRESIDENTE. Gracias, señor Presidente; tiene toda la razón. El día de mañana es un día bastante especial: tenemos una nutrida concurrencia de Ministros de Trabajo, que esperamos que no nos vengán a hacer trabajar, pero que se reúnen en el ámbito

de la OIT en Montevideo, el día de mañana. En consecuencia, quedaríamos con el encargo de coordinar para la próxima semana una fecha para esta reunión.

Si no hay más observaciones, daríamos por considerados los puntos 4, 5 y 6 de nuestra agenda y pasaríamos a darle la cordial recepción a la señor Embajadora de la República de Costa Rica, señora María Eugenia Quesada.

Incorporación de la Embajadora de la República de Costa Rica, señora María Eugenia Quesada.

La señora Quesada, Embajadora de Costa Rica es Licenciada en relaciones internacionales y master en Relaciones Públicas. Posee una vasta experiencia académica y una vasta experiencia en el campo de las relaciones internacionales y de las relaciones laborales y también políticas.

¡Bienvenida! María Eugenia!. Ya la conocemos bastante; hemos podido compartir y conocer sus preocupaciones, y le reiteramos nuestra más cálida y afectuosa bienvenida.

Ofrezco la palabra al señor Secretario General para recibir a la señora Embajadora.

SECRETARIO GENERAL. Gracias, Presidente.

En el mismo sentido que usted. También, ahora sí, damos la bienvenida formal aquí, en nuestra casa, a la Embajadora María Eugenia Quesada con quien ya desde el mes de noviembre o diciembre pasado hemos entrado en contacto permanente; contacto que ha ido edificando progresivamente una amistad entre nosotros, amistad que se ve además favorecida por ese ambiente caribeño que siempre reúne a la gente que somos de esa zona. Estamos seguros que la incorporación, ahora sí, formal de la Embajadora Quesada al Comité le permitirá tener una acción mucho más activa dentro de las actividades de la Asociación y, por tanto, también, quedamos a su entera disposición para apoyarla en todas las labores que usted así considere convenientes.

¡Bienvenida!, Embajadora!.

PRESIDENTE. Embajadora: ¡muy bienvenida!, nuevamente; y le ofrecemos la palabra.

Representación de COSTA RICA (María Eugenia Quesada). Gracias, Presidente.

Ustedes saben que en el trabajo que nosotros realizamos, cuando menos pensamos recibimos una llamada de nuestro Presidente, a la hora que sea, y no podemos decirle “tengo una reunión, lo llamo luego”. Así es que quiero disculparme por no haber llegar en el momento preciso, pero mi Presidente me llamó para darme instrucciones sobre el arribo de nuestro Ministro de Trabajo que viene mañana.

Y, pues, ¡muy buenos días para todos!, amigas y amigos.

Señor Presidente, don Augusto Bermúdez Arancibia; señor Secretario, don Francisco Rojas; señores Secretarios Adjuntos, don Leonardo Mejía y don Gustavo Moreno; señores Embajadores y demás miembros de las Representaciones; señores Embajadores Observadores; amigos todos:

Es para mí un enorme placer y un alto honor el poder compartir labores con ustedes en esta asamblea de Naciones tan distinguidas, que conforman la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI.

Mi país, Costa Rica, comparte los ideales de integración centroamericana y desde hace treinta años es partícipe del Mercado Común Centroamericano, junto con las cuatro Repúblicas hermanas de Centroamérica.

Somos conscientes de que estos procesos de integración económica, cuya participación y propósito fundamental es la unión de los mercados locales y eventualmente de sus economías, requieren de una vocación política constante de todas las naciones y que para lograrlo se necesita el apoyo y la valiosa colaboración que la ALADI le da a todas las naciones miembros.

En este nuevo esquema de integración los países del continente al final de este siglo es que redefinimos nuestra visión sobre la ALADI. Se le percibe atractivo, inclusive para aquellas naciones que habían quedado al margen de los procesos integracionistas y que habían preferido vivir su propia historia de balcanización.

Esto es ALADI para nosotros: un esquema integracionista de mayores; con experiencias e instrumentos; con economías portentosas y aliados sólidos, en un mundo que se dinamiza y se vierte en bloques comerciales y megabloques. Nuestra cercanía y participación en este Foro será clara y valiosamente aleccionadora.

Costa Rica participará activamente, aprovechando la existencia de este marco de disciplinas multilaterales de comercio para acelerar diversas iniciativas de integración comercial intrarregional que se pueden cristalizar en el mediano plazo.

De la participación de este proceso integrador Costa Rica espera experiencias y conocimientos positivos que le permitan crear condiciones para promover y acelerar una mayor integración regional.

El nuevo milenio será de una elevada intensidad de negociaciones comerciales internacionales, lo que hace necesario que mi país revise y establezca y defina con claridad sus prioridades dentro de los esquemas y estrategias de integración económica y negociación comercial.

Amigas y amigos: yo estoy segura, y me comprometo a poner todo mi empeño en que mi gobierno fortalezca nuestra presencia y participación en este Foro, y con la ayuda de todos y cada uno de ustedes espero que en un lapso no muy lejano Costa Rica podrá ser un miembro permanente más, activo, en este foro de naciones.

Muchas gracias.

- Aplausos.

PRESIDENTE. Embajadora: muchas gracias por su importante mensaje. No le quepa la menor duda que tiene la colaboración de todos nosotros en su tan loable propósito.

Muchas gracias.

7. Otros asuntos.

Si como lo examinamos al ver el orden del día, no hay un tema en “otros asuntos”, daríamos por concluida la sesión ordinaria de manera que se pueda cumplir el compromiso de acompañar al Canciller Operti en este acto que tenemos hoy día en la mañana.

La próxima reunión del Comité quedaría fijada para el miércoles 21 de abril, a la hora acostumbrada.

Muchas gracias.

Se levanta la sesión.

---